

**Paulson Prize for Sustainable Cities
Project Nomination Form**
保尔森可持续发展城市奖报名表

This form should be completed, signed and submitted by email to prize@paulsoninstitute.org by October 28, 2016. All sections should be completed according to the instructions. Bilingual nominations are preferred but not required.

请于 2016 年 10 月 28 日之前填妥以下表格，签字后通过电子邮件发送至 prize@paulsoninstitute.org。所有六个部分均应按照说明填写。报名内容以双语对照形式为佳，但并非必要条件。

Jurors will conduct site visits to the top two finalists in January 2017. Notification of the winning project will be made by the end of February 2017. The award will be presented and announced publicly during a ceremony in Beijing in March 2017.

评委会将在 2017 年 1 月期间对前两名入围项目进行实地考察，并在 2017 年 2 月底之前公布获奖项目。颁奖典礼将于 2017 年 3 月在北京举行。

I. Project Details 项目详细信息

Legal Name of Entity Submitting the Application:

报名单位的法定名称：

(This should be the name of the entity to whom the award would be paid) （应填写潜在获奖单位的名称）

Location:

地点：

Category:

类别：

(Built Environment, Circular Economy, or Natural Capital. You may list more than one category if applicable.)

（城市环境，循环经济，或自然资本。适用类别可不止一项）

Year Started:

项目开始年份：

Investment:

投资总额：

Point of Contact (Phone & Email):

联系人（电话及邮件）：

How did you hear about this Prize?
您如何得知本奖项的消息？

II. Project Overview 项目介绍

Please provide 1-2 pages on the specific need the project addresses or challenge it solves. Provide details about the scope and genesis of the project, including key stakeholders that spearheaded the initiative. *(Submit as attachment)*

请简要介绍（不超过 2 页）项目如何满足需求或者解决棘手问题。详细内容可包括项目的范围和起源，包括倡导推进项目的各相关单位。（以附件形式提交）

III. Selection Criteria and Weighting 评选标准和权重

Please provide 1-2 pages about how the project meets the following five criteria. We encourage applications to touch on a project's ability to meet all criteria, though it is understood that a project may not meet all criteria equally. *(Submit as attachment)*

请简要介绍（不超过 2 页）项目如何符合以下条件。报名项目不必一一满足每项标准，但我们仍建议依次填写报名项目在每项标准下的表现。（以附件形式提交）

1. Reduces Greenhouse Gas Emissions 碳减排 (30%)

How much does the project reduce greenhouse gas emissions? Is it possible to quantify the potential reduction? 项目对减少温室气体排放的贡献？潜在的减排结果是否可量化？

2. Scalable 大规模复制推广 (25%)

How easily can the project be replicated across China and potentially in other countries as well? How technically and economically possible it is for this project to be reproduced elsewhere? 项目在中国甚至其它国家推广的难易度？在技术性和经济性两方面评估复制推广的可行性？

3. Engages the Private Sector 私营部门的参与 (15%)

How does the project involve the private sector, and present a model for public-private partnership? 私营部门是否参与该项目？能否成为公共私营资本合作制模（PPP）的典范？

4. Creative 创意与创新性 (15%)

How innovative is this project? Does it approach an old problem from a new angle, or present a creative solution not seen before? 项目的创新性指标？是不是原创性的解决方案？

5. Produces Social Co-benefits 社会效益 (15%)

Does the project have social co-benefits, in terms of health, access, mobility, equality, or cultural and historical preservation? Is it possible to quantify any of the potential co-benefits? 项目的社会协同效益如何，如促进健康、鼓励平等、文化及历史保护等？潜在的社会效益是否可量化？

IV. *Project Impact and Progress* 项目的影响和进展

Please provide a one-page assessment on the impact of this project. How is progress measured? How can this project be used as a model in other parts of China or the world?

(Submit as attachment)

请简要评估项目的影响（不超过 1 页）。如何衡量项目进展？项目如何在中国其他地区或者世界其他国家作为示范推广？（以附件形式提交）

V. *Attachments* 附件

Please attach any relevant photos, promotional and/or technical materials. *(Optional)*

请附上相关图片、宣传以及技术资料。（可选）

VI. *Signature* 签字

Official Name of the Individual submitting the nomination:*

报名者姓名：*

Official Title of the Individual submitting the nomination:

报名者职务：

Signature:

签名：

Date:

日期：

*(*Please note that the award recipient must be a legally registered organization which is not a government entity. The award recipient verifies that, to the best of their knowledge, the information included in this form is true)*

（*请注意，获奖者必须是依法登记的非政府组织。获奖者确认本表所填内容真实准确。）